

# **COMMISSION PERMANENTE**

REUNION DU 27 JUIN 2024

**RAPPORT DE MONSIEUR**  
**LE PRESIDENT DU CONSEIL EXECUTIF DE CORSE**

**L'IMMIRSIONI À PRÒ DI L'IMPARERA DI U CORSU :  
SUSTEGNU À L'ASSOCIU SCOLA CORSA PÀ 2024/2025**

**L'IMMERSION AU SERVICE DE L'APPRENTISSAGE DU  
CORSE : SOUTIEN À L'ASSOCIATION SCOLA CORSA  
POUR LA PÉRIODE 2024/2025**

COMMISSION(S) COMPETENTE(S) : Commission de l'Education, de la Culture, de la Cohésion Sociale  
et des Enjeux Sociétaux

Commission des Finances et de la Fiscalité

## **RAPPORT DU PRESIDENT DU CONSEIL EXECUTIF DE CORSE**

Le 30 juin 2022 l'Assemblée de Corse adoptait un rapport stratégique présenté par le Conseil exécutif de Corse, faisant de l'immersion linguistique un élément déterminant de sa politique linguistique au service de l'apprentissage et de la pratique de la langue corse.

Dans ce rapport, plusieurs dispositifs d'action sont proposés et détaillés pour la promotion de l'immersion dans le domaine éducatif et le domaine sociétal.

Si le choix de l'immersif dans le volet sociétal est central pour le Conseil exécutif de Corse, le développement de la pratique du corse est aujourd'hui principalement assuré par l'école, à travers des établissements bilingues de plus en plus nombreux.

Dans ce cas, les apprentissages sont réalisés dans les deux langues, dans un cadre bien défini.

Le choix de maintenir l'enseignement bilingue par immersion dans l'enseignement public comme dans le cadre associatif, vise à tendre toujours plus vers une compétence bilingue équilibrée.

Le présent rapport vient illustrer ce choix stratégique, en proposant le renouvellement du soutien financier de la Collectivité de Corse pour la période 2024-2025, à l'association Scola Corsa, aujourd'hui dénommée association « Scola Corsa - A Federazione » dont l'action entreprise il y a trois ans se poursuit.

L'association à vocation culturelle - artistique, linguistique, scientifique s'intéressant au patrimoine corse, vise à promouvoir la diffusion, l'apprentissage et le développement de la langue corse par sa pratique immersive dans tous les champs d'activités : culturels, périscolaires, développement économique, cohésion sociale, développement durable, numérique, jeunesse et sports, etc. Elle développe des activités de formation, de recherche et d'édition.

L'association s'attache à garantir la promotion et la transmission de la langue Corse notamment dans un contexte immersif en favorisant la création d'associations locales membres de la fédération.

Le réseau mis en place par l'association Scola Corsa ne se développe pas au détriment des expériences déjà existantes et à venir, mais au contraire entend renforcer l'offre immersive globale.

L'objet poursuivi par cette association est en parfaite adéquation avec la volonté politique, affirmée au travers du rapport stratégique présenté le 30 juin 2022, de

s'appuyer sur l'immersion comme moyen et méthode d'apprentissage et de formation à la langue corse, tant dans le domaine de l'enseignement que dans la société civile dans son ensemble.

Au-delà même du soutien au projet de Scola Corsa - A Federazione, l'ambition du Conseil exécutif est d'arriver à construire avec les autorités académiques un système semblable à celui du Pays Basque, où cohabitent aujourd'hui, en totale complémentarité et harmonie, des écoles immersives publiques et associatives et ce, afin de tendre vers un objectif de 30 % d'élèves scolarisés dans l'enseignement immersif (à titre indicatif ce chiffre atteint 85 % au Pays Basque espagnol ou en Catalogne.)

## **1. Le bilan**

Alors que s'achève son troisième exercice, l'association Scola Corsa maintient son cap initial de promotion de la langue et de la culture corse en poursuivant son développement et la structuration nécessaire à sa pérennisation.

Sur l'année 2023-2024, l'association a mis en œuvre une restructuration importante de son réseau. Elle a renforcé la structure de son réseau en optimisant fortement les statuts de l'association Scola Corsa - A Federazione et ceux des associations locales. Une nouvelle convention a été rédigée afin de renforcer les liens entre A Federazione et les différentes associations de son réseau.

L'association s'appuie fortement sur l'engagement bénévole des membres fondateurs. Le staff administratif s'organise autour de la coordinatrice de réseau (en CDI) et des deux collaboratrices administratives, qui verront leur CDD pérennisé en CDI au mois de juillet 2024. Les effectifs pédagogiques s'élèvent à ce jour à 8 formatrices, il est prévu d'embaucher 3 formatrices à la rentrée 2024. Pour ce qui est des aides maternelles les effectifs sont de 7 personnels, 4 nouvelles personnes rejoindront l'équipe en septembre.

La création initiale de deux classes immersives à Bastia et Biguglia a naturellement débouché sur la montée des cohortes en section supérieure. La structure de Sarrula a doublé ses effectifs après une 1<sup>ère</sup> année de fonctionnement. Enfin, un nouveau site a vu le jour en septembre 2023, à Corti, porté par une association de parents très motivés.

Le très bon bilan pédagogique se confirme, encadré par le travail remarquable des équipes. Sur chaque site, la méthode immersive porte ses fruits au-delà des résultats escomptés initialement. Les élèves pratiquent la langue corse entre eux au bout de quelques mois de scolarisation et sont de plus en plus à même de structurer une expression efficiente. Les premiers élèves du Cours Préparatoire lisent et écrivent en corse. Concernant les effectifs, 96 enfants sont scolarisés depuis septembre sur les 4 sites et les 7 classes créées pour 12 niveaux.

### **Effectifs pour l'année 2023/2024**

<b>2023/2024</b>	<b>TPS</b>	<b>PS</b>	<b>MS</b>	<b>GS</b>	<b>CP</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Bastia</b>	3	17	12	10	5	<b>47</b>
<b>Biguglia</b>	4	7	13	5	1	<b>30</b>
<b>Corti</b>	1	6	0	0	0	<b>7</b>

<b>Sarrula</b>	2	5	4	1	0	<b>12</b>
<b>Carcupinu</b>						
<b>TOTAL SCOLA</b>						<b>96</b>

Sur chaque site, la méthode immersive porte ses fruits au-delà des résultats escomptés initialement. Les progrès des élèves sont évalués à l'aide d'un livret de compétences spécifique faisant référence aux attendus des programmes de l'Éducation Nationale. Les enseignantes de CP ont fait passer les évaluations nationales CP à leurs élèves qui ont obtenu de très bons résultats. Les évaluations académiques en langue corse qui sont réalisées dans chaque classe de GS le sont également à Scola Corsa.

Les élèves pratiquent la langue corse entre eux au bout de quelques mois de scolarisation et sont de plus en plus à même de structurer une expression efficiente. Les parents font souvent part d'une entrée - ou d'un retour - du corse dans leur famille avec des bénéfices dynamisants pour les différents membres : progrès importants pour les autres enfants des fratries, parents qui s'inscrivent à des cours au sein de diverses associations, grands-parents qui « reparlent » corse ... Les premiers élèves du Cours Préparatoire lisent et écrivent en corse. L'apprentissage de la lecture et de l'écriture s'appuyant sur la logique phonétique intrinsèque de la langue corse permettra l'année prochaine avec les CE1 une acquisition plus aisée des bases étymologiques et orthographiques complexes du français et de la découverte des autres langues latines.

Par ailleurs, Scola Corsa veille, dans ses contenus pédagogiques, à ne pas se contenter d'aborder le corse uniquement comme objet d'étude ou comme langue outil d'apprentissage mais également comme un véritable vecteur de savoirs culturels et patrimoniaux.

L'accent est également mis sur un contenu programmatique conforme aux axes de la politique éducative académique : une école bilingue, plurilingue et citoyenne ; une école au service de l'élève et de son projet ; une école valorisante et inclusive ; une école proche de son territoire.

Les équipes éducatives des 4 écoles ont veillé à mettre en place diverses actions en collaboration avec des partenaires variés : Parc Naturel Régional de Corse, artistes et artisans, bergers, apiculteurs et agriculteurs, Interprofession Laitière Ovine et Caprine de Corse, Fab Lab di l'Università, labellisation écoscola des 4 écoles avec le Syvadeo, échanges intergénérationnels avec l'association A Ceppa...

Depuis l'ouverture des premières classes en septembre 2021, 6 commissions mandatées par l'Académie de Corse, composées d'inspecteurs et conseillers pédagogiques de l'Éducation Nationale et effectuant le contrôle des écoles hors contrats, ont inspecté les 4 sites (2 visites à Bastia et Biguglia, 1 à Sarrula à Carcupinu et 1 à Corti). Elles ont pu assister à diverses séquences pédagogiques et auditionner la Directrice et les équipes éducatives. Tous les rapports valident les actions réalisées et notent la conformité des acquis des élèves eu regard aux attendus règlementaires.

Les aspects novateurs de la démarche et la mise en œuvre de la pédagogie immersive dans le second cycle - ouvrant une voie encore inexplorée en Corse - exigent par ailleurs la mobilisation de moyens spécifiques encadrant la production de

supports pédagogiques adaptés aux spécificités des projets de l'association.

L'association, grâce à ses formatrices, travaille notamment au projet d'une méthode complète d'apprentissage de la lecture en corse.

L'association est essentiellement portée par le travail bénévole des membres fondateurs, celui de la coordinatrice de réseau et des deux collaboratrices administratives, qui verront leur CDD pérennisé en CDI au mois de juillet.

Ainsi, la convention passée avec l'AFPA de Corse a porté ses fruits, puisque sur les sept stagiaires (formateurs et animateurs) ayant suivi le cursus mis en place l'an dernier, quatre ont été recrutés par Scola Corsa. Cette année ce sont deux nouveaux stagiaires qui sont sur le point de terminer leur année de formation et postuleront aux postes ouverts dès la rentrée 2024.

Dans l'attente des premières contractualisations avec l'Éducation nationale qui permettront de créer un organisme de formation supérieur en collaboration avec l'INSPE de l'Université de Corti, ce dispositif permet de créer un vivier de futurs formateurs et animateurs corsophones.

La formation continue, à l'interne, est également un aspect essentiel. Il s'agit d'élaborer collectivement, dans la concertation permanente avec les formateurs du réseau Eskolim, une pédagogie novatrice et dynamique, inédite en Corse. Parmi les actions de formation réalisées cette année, le directeur pédagogique de Seaska accompagné d'une formatrice expérimentée a rendu visite en avril à toutes les formatrices en poste afin d'accompagner et dynamiser leur pratique.

Au-delà de la formation initiale et continue de ses salariés, Scola corsa reçoit également pour des études, des observations ou des stages, divers doctorants, étudiants de licence ou master de l'Université de Corse ou d'ailleurs, mais également des élèves suivant un cursus professionnalisant (CAP d'Accompagnant Éducatif de la Petite Enfance, Bac professionnel Accompagnement Soins et Service à la Personne ...)

Les aspects novateurs de la démarche exigent par ailleurs la mobilisation de moyens spécifiques encadrant la production de moyens pédagogiques adaptés aux spécificités des projets de l'association. L'association, grâce à ses formatrices, travaille notamment au projet d'une méthode complète d'apprentissage de la lecture en corse.

L'adhésion sociétale s'est confirmée autour de la dynamique portée par Scola Corsa. Le nombre croissant des inscriptions en témoigne mais également le public nombreux venu assister aux manifestations organisées (concerts de solidarité, conférences-débats...) ainsi que le soutien apporté aussi bien par les particuliers que par les entreprises du territoire.

## **2. Les perspectives**

Les perspectives consistent à étendre le maillage associatif immersif dans l'île entière, dans la mesure des moyens mis à disposition (contractualisations, convention pluriannuelle avec la Collectivité de Corse, financements des mairies, dons recueillis, mécénats, privés, organisation d'événementiels).

La planification des ouvertures répond à une exigence de prudence dans la gestion raisonnée de l'expansion du réseau tout en tenant compte des nombreuses demandes qui émanent des différentes régions.

Ainsi, l'association a fourni des projections quant à l'évolution sur les années à venir et les moyens nécessaires pour mener à bien cette entreprise.

L'association qui s'est consacrée à la consolidation de son réseau n'ouvrira pas de nouvelle structure en septembre mais envisage déjà de nouveaux sites pour la rentrée 2025. À la rentrée 2024, 3 nouvelles classes ouvriront suite à la montée des cohortes et aux inscriptions enregistrées et ce sont plus de 150 élèves qui seront scolarisés sur les 4 sites. Et en septembre 2025 ce sont plus de 230 enfants qui seront scolarisés au sein de Scola Corsa.

**Effectifs pour la rentrée 2024 en tenant compte des inscriptions d'ores et déjà validées :**

<b>2024/2025</b>	<b>TPS</b>	<b>PS</b>	<b>MS</b>	<b>GS</b>	<b>CP</b>	<b>CE1</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Bastia</b>	6	22	18	12	10	5	<b>73</b>
<b>Biguglia</b>	4	14	9	13	5	1	<b>46</b>
<b>Corti</b>	0	11	7	0	0	0	<b>18</b>
<b>Sarrula Carcupinu</b>	0	7	5	4	1	0	<b>17</b>
<b>TOTAL SCOLA</b>							<b>154</b>

De nouvelles embauches de personnels corsophones sont donc mathématiquement prévues. Ce sont 3 formateurs et 3 animatrices qui rejoindront l'équipe ainsi qu'un personnel administratif qui, au vu du développement de l'ensemble du réseau et donc de l'augmentation des flux, sera en charge notamment du suivi financier en relation étroite avec le cabinet comptable et le commissaire aux comptes.

Il est évident que ce projet ne peut pas être mis en œuvre sans un soutien conséquent des collectivités, et en premier lieu de la Collectivité de Corse.

De nouveaux investissements sont donc à prévoir en fonctionnement et équipement (immobilier, mobilier et pédagogique) pour faire face aux montées de cohortes sur les quatre sites du réseau. Parallèlement à sa croissance, apparaissent de nouveaux besoins en termes de gestion, coordination, organisation et formation.

L'aspect immobilier devient également une donnée essentielle à gérer. À Sarrula et Corti, l'acquisition de nouveaux modules s'avère incontournable. Les dépenses liées à ce poste compensent, dans le prévisionnel, l'ouverture d'un nouveau site initialement prévue cette année 2024-2025 et reportée à l'exercice 2025-2026.

Le prévisionnel joint par l'association mentionne une montée en charge sur l'exercice 2024/2025 et un investissement plus important au niveau de la formation continue des animateurs en poste.

L'aide sollicitée pour cette période s'élève à 977 000 € sur un budget total de 1 395 605 € et représente 70 % du budget total (71,5 %) pour l'année 2023-2024.

## **En conclusion**

Au titre de la compétence qui est la nôtre en matière de politique linguistique et de façon similaire à ce qui se fait en Alsace, en Bretagne ou au Pays Basque en termes d'interventions des collectivités dans le soutien aux projets de création et de développement d'associations immersives, une convention, renouvelable, est proposée pour la période 2024-2025.

Ce conventionnement intervient après deux conventions annuelles pour les deux années précédentes, ayant permis à la Collectivité de Corse de s'assurer de la viabilité du projet et de la solvabilité de l'association.

Ce nouveau conventionnement proposé a pour objet de participer au soutien des projets de promotion de la langue portés par Scola Corsa - A Federazione.

Au vu des éléments apportés, de la disponibilité des crédits et de notre politique linguistique je vous propose d'adopter la convention SFI\_2024/XXX, telle que présentée en annexe (cf. Annexe 1) relative au financement du projet présenté par Scola Corsa - A Federazione au titre de la période 2024-2025.

Sur un budget global présenté de 1 395 605 €, la fédération Scola Corsa sollicite la Collectivité de Corse à hauteur de 977 000 € pour la mise en œuvre de son projet pour la période 2023-2024.

En conséquence et en raison de l'intérêt stratégique de ce projet, en totale adéquation avec les objectifs de la politique linguistique du Conseil exécutif de Corse, je vous propose d'accorder la somme de 977 000 € à l'association Scola Corsa - A Federazione pour la période 2024-2025.

Vi pregu di deliberanne

Je vous prie de bien vouloir en délibérer.